

Μέ την ευκαιρία του πρόσφατου συνεδρίου της ΓΣΕΕ

Η ΕΚΤΑΣΗ που η ανώτερη συνδικαλιστική ιεραρχία εκπροσωπεί στην πραγματικότητα την εργατοϋπαλληλική βάση, αποτελεί ένα αξιόμαχο κριτήριο υπολογισμού του βαθμού ανάπτυξης του συνδικαλιστικού κινήματος μιας χώρας. Αποτελεί επίσης κριτήριο για το βαθμό που οι εκλογές στα συνδικάτα γίνονται με πραγματικά δημοκρατικές και γνήσιες διαδικασίες.

Αλλά μία συζήτηση για το πολύπλοκο πρόβλημα της δημοκρατίας στα συνδικάτα, ξεπερνάει τα όρια του άρθρου αυτού, μία και θά μπορούσε να πάρει μεγάλες διαστάσεις όπως είναι φανερό από τις πολλές σχετικές δημοσιεύσεις στη διεθνή βιβλιογραφία. Έδώ, απλώς υπογραμμίζεται ότι αν και «ο αιδερόντιος νόμος» της ολιγαρχίας του Michels(1) ισχύει γενικά σε παγκόσμια κλίμακα, άφορα σε μεγαλύτερο βαθμό τις χώρες του περιφερειακού καπιταλισμού, όπως είναι η Ελλάδα. Στις χώρες αυτές η διάσταση ανάμεσα στην όροφή και τη βάση του επίσημου συνδικαλιστικού οικοδομήματος, είναι ιδιαίτερα εμφανής.

Οι μεθοδεύσεις αυτές που είναι άμεσα συνδεδεμένες μεταξύ τους, συνιστούν μία προκλητική διαπίστωση απέναντι στο ερώτημα σχετικά με την ύπαρξη δημοκρατικά εκλεγμένου συνδικαλιστικού κινήματος στην Ελλάδα.

Στις γραμμές που ακολουθούν, θά γίνει μία όσο το δυνατό πιο συστηματική αναφορά στο επίμαχο θέμα των εκλογικών μεθοδεύσεων και αλλαγών που αποτελούν μία κατ'έξοχήν πραγματικότητα του ελληνικού συνδικαλισμού — πραγματικότητα που όρισε τις προεκτάσεις παίρνουν μυθιστορηματικές διαστάσεις. Οι επί μέρους σχετικές μεθοδεύσεις είναι βασικά οι ακόλουθες:

1) Παράτυπη συμμετοχή στις ψηφοφορίες: Η περίπτωση αυτή παρουσιάζεται αρκετά συχνά κυρίως στα πρωτοβάθμια σωματεία(2). Ειδικότερα σε κλάδους που παρουσιάζουν χαμηλή συνδικαλιστική συνοχή, είναι φυσικό να μην υπάρχουν οι κατάλληλοι μηχανισμοί που να εξασφαλίζουν ότι όλοι όσοι ψηφισαν, πράγματι δικαιούνται να ψηφίσουν. Οι συνδικαλιστές που έλεγχαν τα πρωτοβάθμια σωματεία, είναι σε θέση να έγγραψαν τοκτικά μέλη διάφορα άτομα που στην πραγματικότητα δεν έχουν καμιά σχέση με το συγκεκριμένο επάγγελμα ή την ομάδα εργασίας, που εκπροσωπούν τα σωματεία αυτά.

Επίσης, οι ως άνω συνδικαλιστές, μπορούν να κάνουν χρήση άλλων δυνατοτήτων που τους παρέχει η θέση τους και η σχετική εύλογισία των καταστατικών διατάξεων σε όρισμα θέματα. Είναι δυνατά λ.χ., να ζητούν υπέρρογκες αναδρομικές συνδρομές όταν κρίνουν πως οι νέοι ψηφοφόροι διακρίνονται εχθρικά έναντι τους, με συνέπεια να τους αποκλείουν από τις εκλογές. Μπορούν ακόμη να ενεργήσουν με τον ακριβώς αντίθετο τρόπο, αν κρίνουν ότι κάτι τέτοιο τους ενοεί, δηλαδή, να μειώσουν το ποσό των συνδρομών σε συμβολικά επίπεδα για να γραφούν εύκολα και «οικονομικά» νέα μέλη προσκείμενα σ' αυτούς.

Δέν θά πρέπει να θεωρείται υπερβολή η περίπτωση συνδικαλιστών που διατηρούν τον έλεγχο ενός πρωτοβάθμιου σωματείου με τις ψηφοφους μελών της οικογενείας τους! Είναι πιθανό ακόμη να εμφανίζονται ότι ψηφίζουν άνυπαρκτα πρόσωπα ή και άτομα που μπορεί μόνον να ανήκουν στο συγκεκριμένο σύλλογο παλαιότερα, αλλά που έχουν από καιρό εγκαταλείψει τα έγκοσσια. Υπάρχουν επίσης περιπτώσεις που τα ίδια άτομα σκόπιμα έγγραφονται ως τακτικά μέλη και ψηφίζουν παράλληλα σε πολλά σωματεία. Συνήθως, αυτό γίνεται με τη σύμφωνη γνώμη της διοίκησης των σωματείων. Είναι όμως δυνατό κάτι τέτοιο να μην ισχύει πάντα αν ληφθεί υπόψη η χαώδης οργανωτική δομή και ο πολυκερματισμός του συνδικαλιστικού κινήματος της χώρας.

Θά πρέπει τέλος να σημειωθεί ότι η πρακτική της παράτυπης συμμετοχής στις εκλογές των σωματείων χρησιμοποιείται σε μεγαλύτερο ή μικρότερο βαθμό από τις περισσότερες συνδικαλιστικές ομάδες κυρίως της Δεξιάς, αλλά και της 'Αριστεράς.

2) Κατανοήσεις: Είναι γνωστοί διάφοροι τρόποι που χρησιμοποιούνται για άμεση καλπονοθευση του εκλογικού αποτελέσματος. Η πιο συνηθισμένη τέτοια μέθοδος είναι η προσθήκη μέσα στην κάλπη

Ειδικότερα στην περίπτωση της Ελλάδας είναι γνωστό το ότι το επίσημο συνδικαλιστικό κίνημα ελέγχεται σε μεγάλο βαθμό «από πάνω», δηλαδή από την ανώτερη συνδικαλιστική ηγεσία και σε τελευταία ανάλυση από την κυβέρνηση. Αυτό επιτυγχάνεται με διάφορες μεθοδεύσεις και κυρίως με τους ακόλουθους τρόπους:

- α) Μέ την παροχή δικαιωμάτων εκπροσώπησης μιας ορισμένης κατηγορίας μισθωτών για τη σύναψη των συλλογικών συμβάσεων σε φιλοκυβερνητικές οργανώσεις.
- β) Μέ τον κυβερνητικό έλεγχο πάνω στα οικονομικά των σωματείων.
- γ) Μέ τον «από πάνω» έλεγχο των συνδικαλιστικών στελεχών.
- δ) Μέ την πολυδιάσπαση του κινήματος, την ύπαρξη σωματείων, σφραγίδων και τη μη έγγραφη ανεπιθύμητων πολιτικών οργανώσεων στη ΓΣΕΕ, και
- ε) Μέ διάφορες εκλογικές μεθοδεύσεις, παρατυπίες και αλλαγές.

ΕΚΛΟΓΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΕΥΣΕΙΣ, ΠΑΡΑΤΥΠΙΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΜΕΙΕΣ ΣΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΣΥΝΔΙΚΑΤΑ

♦ Ιστορίες για γέλια ή για κλάματα από την καθημερινή πραγματικότητα του συνδικαλιστικού κινήματος της χώρας μας

Του συνεργάτη μας ΘΟΔΩΡΟΥ ΚΑΤΣΑΝΕΒΑ

σε κάποια κατάλληλη στιγμή επί πλέον «ημέτερων» ψηφοδελτίων(3). Η πρακτική αυτή προϋποθέτει τη συνεργασία της φοροεπιτηκής επιτροπής.

Ένας άλλος παράμοιος τρόπος είναι η αντικατάσταση, σε μία δεδομένη στιγμή, της κάλπης με μία άλλη που περιέχει άλλα ψηφοδέλτια. Ακόμη είναι γνωστές ορισμένες σχετικές μέθοδοι που αποδεικνύουν τον πλούτο της φαντασίας που διαθέτουν οι Έλληνες συνδικαλιστές. Ορισμένα ναυτικά σωματεία λ.χ. όπου οι ψηφοφορίες διενεργούνται μέσω του ταχυδρομείου, στέλνουν τα ψηφοδέλτια σε όρισμένα πλοία με τέτοια καθυστέρηση, ώστε να είναι αδύνατο να επιστραφούν μέσα στην κατάλληλη προθεσμία.

3) Ύπαρξη ενός μεγάλου αριθμού «σωματείων - σφραγίδων». Τα «σωματεία - σφραγίδες», δηλαδή τα σωματεία που η ύπαρξη τους κρίνεται μόνο στα χαρτιά, αποτελούν ένα από τα πιο σημαντικά μέσα με τα οποία επιτυγχάνεται ο έλεγχος του επίσημου συνδικαλιστικού κινήματος (ΓΣΕΕ), από τους λεγόμενους κυβερνητικούς συνδικαλιστές.

Τά «σωματεία - σφραγίδες» έχουν δικαίωμα συμμετοχής στις γενικές συνελεύσεις και στις εκλογές που γίνονται για τη διοίκηση των ανώτερων οργανώσεων(4). Όσα περισσότερα τέτοια σωματεία υπάρχουν τόσο μεγαλύτερη είναι η εκπροσώπησή τους μία και κάθε σωματείο όσο μικρό κι αν είναι, συμμετέχει όπουδήποτε μέ ξανν τουλάχιστο εκλέκτορα στις ανώτερες οργανώσεις. Ευνότητα είναι κατά συνέπεια η εκλογική σκοπιμότητα για την ύπαρξη περισσότερων «σωματείων - σφραγίδων».

Σήμερα υπάρχουν πολλά «σωματεία - σφραγίδες» όχι μόνο στη δεξιά αλλά και στην αριστερή όχθη

του πολιτικού - συνδικαλιστικού φάσματος. Αλλά για τον έλεγχο του επίσημου συνδικαλιστικού κινήματος σημασία έχουν μόνο τα σωματεία εκείνα που είναι γραμμένα στη ΓΣΕΕ. Αυτά έχουν, κατά τεμμήριο, κυβερνητική πολιτική απόρρηση.

4) Διαγραφή ή μη έγγραφη ορισμένων πολιτικά ανεπιθύμητων οργανώσεων. Η πρακτική αυτή αποσκοπεί στο να αποφευχθεί η ανατροπή της υφιστάμενης εκλογικής Ισορροπίας στα ανώτερα όργανα του επίσημου συνδικαλιστικού κινήματος. Η διαγραφή ιδιαίτερα ορισμένων ανεπιθύμητων οργανώσεων από τη ΓΣΕΕ πήρε μεγάλη έκταση στη διάρκεια της δεκαετίας 1957 - 67, κατά τη διάρκεια της οποίας αναπτύχθηκαν μεγάλες πολιτικές - συνδικαλιστικές αντιθέσεις. Κατά την τρέχουσα περίοδο, περισσότερο έντονα είναι τó θέμα της μη έγγραφης ορισμένων οργανώσεων στη ΓΣΕΕ με τó αιτιολογικό της ύπαρξης όμοιουδους οργανώσεων.

Στην πραγματικότητα πολλές από τις όμοιουδους οργανώσεις που είναι μέλη της ΓΣΕΕ δέν είναι παρά σωματεία - σφραγίδες, σε μεγαλύτερο ή μικρότερο βαθμό. (Κλασική τέτοια περίπτωση είναι αυτή της ΠΟΠ - ΔΕΗ που είναι γραμμένη στη ΓΣΕΕ στη θέση της αναμφισβήτητα πιά αντιπροσωπευτικής ΓΕΝΟΠ - ΔΕΗ)(5).

5) Αποβολή των ανεπιθύμητων συνδικαλιστών από τά συνέδρια. Πέρα από τις εκλογικές παρατυπίες που αναφέρθηκαν πιο πάνω, παρατηρούνται σε όρισμένες περιπτώσεις και μερικές έντελως αυθαίρετες σχετικές ενέργειες που μεθοδεύονται «από πάνω», όπως λ.χ. η αποβολή από τις γενικές συνελεύσεις διάφορων στελεχών της συνδικαλιστικής αντιπολίτευσης

ρα δέ βρεθούν με τó άνοιγμα της κάλπης, τότε τó ως άνω άτομο θά ύποσσει τó μέλλον τις συνέπειες της απειθαρχίας του αυτής. Όπως δήποτε υπάρχουν αρκετές περιπτώσεις τέτοιων απειθαρχιών που είναι ένδειξη των συχνά έντονων έσωτερικών αντιθέσεων ανάμεσα στους «σχυρούς άντρες» της ανώτερης συνδικαλιστικής ηγεσίας. Οι αντιθέσεις αυτές είναι συνέπεια προσωπικών διαφορών και φιλοδοξιών, αλλά συχνά αποτελούν επίσης προεκτάσεις της διαφορετικής πολιτικής που ακολουθούν διάφορα έξωσυνδικαλιστικά κέντρα απόφασεων.

7) Έξαγορές συνειδήσεων ή προσωπικές απειλές. Τέλος, ένας επί πλέον συναφής τρόπος έπηρεασμού των εκλογικών αποτελεσμάτων «από πάνω» είναι και ο άμεσος ή έμμεσος έκβιασμός των συνδικαλιστικών στελεχών — και ιδιαίτερα των αντιπροσώπων σε ανώτερες οργανώσεις — από τούς έργοδοτικούς ή κρατικούς φορείς με τη χρησιμοποίηση των κατάλληλων απειλών ή υποσχέσεων (δυσμενής ή ευνοϊκής ταχείρισης στις προσαγωγές, μεταθέσεις, χορήγηση δανείων ή και χρημάτων μέσα στα γνωστά ανώνυμα φακελάκια, κ.λπ.).

Η παράθεση των πιο πάνω έκλογικών μεθοδεύσεων και ιδιαίτερα των τελευταίων, δέ σημαίνει βέβαια ότι εφαρμόζονται παντού σε όλες τις επί μέρους περιπτώσεις. Η εφαρμογή τους παρουσιάζει συνήθως πολλές δυσκολίες σε κλάδους που είναι καλά οργανωμένοι.

Μεθοδεύσεις όπως αυτές που προαναφέραμε (λ.χ. βίαιη απόβολές συνδικαλιστών από συνελεύσεις), είναι μάλλον άπιθανο να γίνουν ανεκτές σε κλάδους με συνδικαλιστική παράδοση, όπως λ.χ. ο τραπεζοϋπάλληλος. Παρ' όλα αυτά, οι ως άνω μεθοδεύσεις αποτελούν μία ιστορική πραγματικότητα του ελληνικού συνδικαλισμού — πραγματικότητα που έξηγγει ως ένα βαθμό τη διάσπαση της όροφής του συνδικαλιστικού κινήματος από την εργατοϋπαλληλική βάση.

Όπωςσδήποτε, οι εκλογικές μεθοδεύσεις, οι παρατυπίες και οι αλλαγές στα συνδικάτα, που βέβαια δέν αποτελούν έλληνική αποκλειστικότητα, είναι βασικό λειτουργικό στοιχείο του συνδικαλιστικού κινήματος της χώρας. Όλα όσα αναφέραμε πιο πάνω είναι γνωστά στους συνδικαλιστικούς κύκλους, όπου συζητούνται εύρυστα μεταξύ άστειου και σοβαρού. Κλείνοντας τó άρθρο αυτό, πού πιθανόν να έγχειρίσει ορισμένες αντιρρήσεις πού φυσικά έμείς δέ θά διατάσσουμε να δημοσιεύσουμε, παραθέτουμε έδώ, τις αποκαλυπτικότερες παρατηρήσεις από ένα κύριο άρθρο του επίσημου δημοσιογραφικού όργάνου της «Πανελληνίας» Ένωσης Έργατικών Στελεχών», όπου συμμετέχει η πλειοψηφία των συνδικαλιστικών στελεχών και πού φυσικά έγλέγχεται από συντηρητικούς - δεξιούς κύκλους οι όποιοι πρόκεινται στην κυβέρνηση:

«...Και οι εκλογές αυτές, δέν θά θυμίζουν καθόλου παρελθόν. Θά γίνουν γνήσιες και χωρίς νοθεύσεις. Καταστατικό θά εφαρμοστεί ανέλεθτο και θά ψηφίσουν όλα τά μέλη κέντρων και έπαρχιών. Τά ψηφοδέλτια στα παρατήματα της Ένωσεως σε όλη τη χώρα, θά σταλούν πραγματικά σε όλα τά έπαρχιακά μέλη των παραρτημάτων. Οι λαθροεργίες και οι άπατες του παρελθόντος δέ θά επαναληφθούν. Οι φάκελλοι με τά ψηφοδέλτια θά τα-

BARCLAYS BANK INTERNATIONAL LIMITED
Voukourestiou Street 15, P.O. Box 1678, Athens

ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ 31ης Μαρτίου 1981

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ	(Είς δραχμάς)	ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ	(Είς δραχμάς)
ΤΡΑΠΕΖΙΑ — ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ	4.851.371	ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ	1.057.664.429
ΤΡΑΠΕΖΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ	359.229.057	ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ	66.860.119
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ	345.898.717	ΕΠΕΡΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	520.347.613
ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ — ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ	851.007.314	ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ	541.714.988
ΕΠΙΠΛΑ — ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ	10.260.883		
ΕΠΕΡΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	73.624.819		
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ	541.714.988		
ΣΥΝΟΛΟΝ	2.186.587.154	ΣΥΝΟΛΟΝ	2.186.587.154

Έν 'Αθήναις τη 15 'Απριλίου 1981

χυδρομηθούν για να πάνε στις επαρχίες και όχι «ΕΝΤΑΥΘΑ».

» Ο Νουνός και το «αφεντικό» που έκανε τις λαθροχειρίες, παραμερίστηκε. Είναι άνικανος πλέον στο σημείο αυτό να αλλοιώσει το εκλογικό αποτέλεσμα. Το γεγονός αυτό ως ενθαρρύνει και τους καλούς και ικανούς εκείνους συναδέλφους που ήθελαν και θέλουν να προσφέρουν τις καλές τους υπηρεσίες, να θέσουν υποψηφιότητα, ενώ την απέφευγαν στο παρελθόν, λόγω αηδίας των μεθόδων που χρησιμοποιούνται από τους εκμεταλλευτές της οργανώσεώς μας...» (Βλ. έφημερίδα «Ο Συνδικαλιστής», 20.4.1977).

Θ. ΚΑΤΣΑΝΕΒΑΣ

Υποσημειώσεις:

1) Σύμφωνα με την κλασική σχετική μελέτη του Michels που έγινε στις αρχές του αιώνα μας, κή προνομιακή θέση των συνδικαλιστικών στελεχών και η σχετική απόφαση συμμετοχής στις αποφάσεις της εργατικής τάξης, όφειλονται σε ένα «συνδικαλιστικό νόμο της ολιγαρχίας» που λειτουργεί σε όλους τους γραφειοκρατικούς οργανισμούς όπως είναι τα συνδικάτα, αλλά και τα πολιτικά κόμματα. Κάτω από την πραγματικότητα του ίδιου νόμου, η δύναμη στους οργανισμούς αυτούς τείνει αναπόφευκτα να συγκεντρώνεται στα χέρια μιας δριμυμένης ολιγαρχίας ανώτερων στελεχών.

βλ. Michels R., Political Parties: A Sociological Study of the Emergence of Leadership, the Psychology of Power and the Oligarchy Tendencies of Organization. N. York, Dover Publications 1959 (πρώτη δημοσίευση τό 1915)

2) Η μη τήρηση των σχετικών νομοθετικών ρυθμίσεων σε όρισμένες εκλογές σε οργανώσεις, έχει οδηγήσει αρκετές φορές στην άκυρωση των εκλογών αυτών από τα δικαστήρια. Ενδεικτικά εδώ αναφέρουμε την περίπτωση των εκλογών του στο Εργατικό Κέντρο του Πύργου, των προηγούμενων χρόνων.

3) Τυπική τέτοια περίπτωση είναι αυτή του Προέδρου του Εργατικού Κέντρου Καβάλας που μαζί με μερικούς συνεργάτες του συνδικαλιστές κηρύχθηκε ένοχος από το Πρωτοδικείο και το Έφετείο της ίδιας πόλης για καλπονοδίαση του εκλογικού αποτελέσματος. (Απόφαση Πρωτοδικείου: 14)2)1979 και Έφετείου: 29)9)1979).

4) Υπάρχουν αρκετές γνωστές περιπτώσεις εκλογών σε «σωματεία σφραγίδες» που γίνονται χωρίς την νομικά απαραίτητη παρουσία ενός δικαστικού αντιπροσώπου. Τέτοια είναι λ.χ. η περίπτωση, όπως αποδεικνύεται από σχετικό έγγραφο του Πρωτοδικείου της Αθήνας, της Ένωσης Μισθωτών Αυτοκινητών Αθήνας και Περιχώρων, που συμμετείχε στο συνέδριο της υπερκείμενης Πανελληνίας Όμοσπονδίας Εργατοϋπαλλήλων Μεταλλου με αντιπροσώπους που εκπροσώπουσαν υποτίθεται 607 ψηφισαντα μέλη.

5) Πάντως το όλο θέμα είναι αρκετά περίπλοκο, όπως έχουν τα πράγματα σήμερα. Είναι γεγονός ότι η ΓΣΕΕ αρνείται να γράψει στη δύναμη της αρκετές οργανώσεις που εκπροσωπούν πραγματικά μια όριση κατηγορία μισθωτών. Όμως είναι επίσης γεγονός ότι εκτός των τειχών της ΓΣΕΕ υπάρχουν και όριση οργανώσεις που είναι ελάχιστα αντιπροσωπευτικές. Σημαντικές οργανώσεις που θα μπορούσαν να χαρακτηριστούν ως «σωματεία σφραγίδες». Για τους λόγους αυτούς το πρόβλημα δέ λύνεται απλά με την έγγραφη δλων των υπαρκτών σήμερα οργανώσεων στη ΓΣΕΕ. Πάνω απ' όλα εκείνο που χρειάζεται είναι η ριζική και γενήσια αναδιάρθρωση της όλης οργανωτικής δομής του επίσημου συνδικαλιστικού κινήματος, ο κάθετος περιορισμός των οργανώσεων, και η εκπροσώπηση όλων, χωρίς εξαιρέσεις των πολιτικσυνδικαλιστικών τάσεων στη ΓΣΕΕ.

6) Σαν παράδειγμα εδώ αναφέρεται η περίπτωση της Όμοσπονδίας Οικοδόμων και Συναφών Επαγγελματιών της οποίας οι αντιπρόσωποι δέν έγιναν δεκτοί στο 18ο Πανελλαδικό Συνέδριο της ΓΣΕΕ τό 1976 με πρόσχημα κάποιο νεφελώδες νομισματικό κάλυμα. Προφανώς τό κάλυμα αυτό δέ θα ίσχυε αν ο έλεγχος της σημαντικότητας αυτής Όμοσπονδίας δέν είχε περιέλθει πρίν από μερικούς μήνες σε παράταξη της συνδικαλιστικής αντιπολίτευσης.

ليوناني
ARAB HEL

ΑΡΑΒΟΕΛΛΗΝΙΚΟΙ
2ος ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31ης

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

	1980	1979
I. Διαθέσιμα		
1. Ταμείον, Έπιταγή, Καταθέσεις Όψεως	236.874.305,49	88.697.358,50
2. Τράπεζα της Ελλάδος - Καταθέσεις βάσει αποφάσεων Νομισματικής Επιτροπής	21.750.000.—	1.650.000.—
3. Έντοκα Γραμμάτια Έλληνικού Δημοσίου ...	69.100.000.—	4.930.514.—
4. Καταθέσεις εις Τραπεζας, προθεσμίας μέχρις ενός έτους	3.714.715.600.—	1.049.650.500.—
II. Χρηρήσεις		
5. Προεξοφλήσεις, Προκαταβολαι, λήξεως μέχρις ενός έτους	625.637.331,50	130.379.083,10
6. Δάνεια λήξεως πέραν του έτους	392.076.564,40	42.536.662,40
III. Διάφοροι Χρηματικοί Λογαριασμοί		
7. Δαπάναι έπαρμένης χρήσεως	1.104.077.—	6.657.720.—
8. Απαιτήσεις εκ διαφόρων τραπεζικών εργασιών	112.331.826.—	10.192.897.—
9. Χρεώσται διάφοροι	2.949.401,80	4.082.115,30
10. Τράπεζα της Ελλάδος - Λογαριασμός περιθωρίων και δαμαίων	3.504.200.—	—
IV. Πάγια		
11. Έξοδα ίδρύσεως και Όργανώσεως	110.000.—	110.000.—
Μείον: Αποσβέσεις	36.667.—	—
12. Έπιπλα - Σκευή και λοιπός Έξοπλισμός	18.791.685,80	8.626.069.—
Μείον: Αποσβέσεις	2.655.608.—	285.993.—
13. Έγκαταστάσεις διάφοροι	23.759.883.—	10.828.192.—
Μείον: Αποσβέσεις	7.919.958.—	808.334.—
14. Προκαταβολαι διά πάγια	119.112.—	4.790.393,80
15. Έγγυήσεις	—	119.112.—
ΣΥΝΟΛΟΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	6.212.211.753,99	23.379.431.137
V. Λογαριασμοί Τάξεως		
16. Έγγυητική Έπιστολαι και έτερα συμβάσεις.	1.014.257.542.—	438.652.396.—
17. Λοιπαι Λογαριασμοι Τάξεως	935.154.227,20	362.214.760,90
ΓΕΝΙΚΟΝ ΣΥΝΟΛΟΝ	7.161.623.523,19	800.867.156.217

ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ

	1980	1979
ΧΡΕΟΣΙΣ		
Γενικά έξοδα διαχείρισεως	77.340.651,60	32.970.141
Εισφορά Νόμου 128/1975	2.399.920.—	—
*Αποσβέσεις παγίων στοιχείων	10.326.240.—	1.094.327
Πρόβλεψις Α. Ν. 396/1968	7.298.606.—	1.070.134
*Έκτακτοι έπιβαρύνσεις	1.211.488,50	—
ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ ΧΡΗΣΕΩΣ	133.052.998,26	47.920.320
	231.629.904,36	83.054.923

ΔΙΑΘΕΣΙΣ

Καθαρά Κέρδη Χρήσεως

*Υπόλοιπον κερδών προηγούμενης χρήσεως

Σύνολον

Τακτικών αποθεματικών

*Έκτακτον αποθεματικόν

Φόρος Εισοδήματος και Ο.Γ.Α. Φόρου Μερισματα πληρωτέα

*Αμοιβαι Μελών Διοικητικού Συμβουλίου

*Υπόλοιπον εις Νέον

*Ο Ειδικός Έξουσιοδοτηθείς Σύμβουλος

*Ο Γενικός Διευθυντής

ΜΕΝΗΣ ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΣ

A. PASEAU

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

Πρός τους κ.κ. Μετόχους τί

*Ελέγξαμε τον ανωτέρω Ισολογισμό της ΑΡΑΒΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ Α. Ε. της 31ης Δεκεμβρίου 1980 και τα όποτελέσμοσμε τις διατάξεις του άρθρου 37 του κωδικοποιημένου Ν 2190 «περί Άνωνύμων Έταιρειών» και τις ελεγκτικές διαδικασίες, τ τα βιβλία και στοιχεία τα όποια προβλέπει ή ισχύουσα νομοθεσία και τα έθεσε στη διάθεσή μας για τη διενέργεια του έλέγχου μνην χρήση. Παρατηρείται ότι στο μικτό κέρδος εξ έργασιών, εκ όρχ. 230.866.813,06 που εμφανίζεται στην ανάλυση του λογ διαφορές που προέκυψαν από την άποτιμηση των όποιτήσεων και όποχρεώσεων σε συνόλλαγμα της Τραπεζής, κατά την 31.12.1.2.1. θέσεως Κερδών, προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της Τραπεζής και όπεικονίζουν, βάσει των διατάξεων που ισχύουν και λ πτώσεως των συναλλαγματικών διαφορών, την οικονομική κατάσταση της Τραπεζής, κατά την 31 Δεκεμβρίου 1980, καθώς και τα διαβέσεως κερδών, είναι μικρότερη της προβλεπόμενης από τό νόμο, θα πρέπει να έγκριθεί αυτή με όμόφωνη όπόφαση της Γενικ όκολούθησε ή έταιρεία, περιλαμβάνονται στην Έκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετ

*Αθήνα
*Ο
ΝΗ